



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1245
22 July 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1245-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
19 июля 1993 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АНДО

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии
со статьей 40 Пакта (продолжение)

Второй периодический доклад Египта (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны
быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров
отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска
этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108,
Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета
будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после
окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (Пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Второй периодический доклад Египта (CCPR/C/51/Add.7; HRI/CORE/1/Add.19) (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета задать вопросы в дополнение к тем вопросам, которые содержатся в разделе I перечня и касаются рассмотрения второго периодического доклада Египта (CCPR/C/51/Add.7).
2. Г-н ФРЭНСИС приветствует делегацию Египта и благодарит ее за вступительные замечания и ответы на вопросы, уже заданные членами Комитета.
3. Многие вопросы касались в основном того, в каком объеме положения Пакта включены в законодательство Египта. В этой связи он хотел бы получить подтверждение того, что текст Пакта был опубликован в "Официальном вестнике". Он разделяет беспокойство предыдущих ораторов относительно того, что положения Пакта еще не заняли надлежащего места в законодательстве Египта. Признавая важность наличия таких положений в Конституции и Уголовном кодексе, которые соответствуют статьям Пакта, он подчеркивает, что с правовой точки зрения это не равносильно предоставлению Пакту правовой автономии, т.е. классификации его в качестве отдельного правового документа в законодательстве Египта. Он задается вопросом о том, не упущено ли уже время для того, чтобы придать этому документу такую автономию, не нанося тем самым ущерба положениям Конституции или иным законам Египта.
4. Предпринятые до настоящего времени усилия по распространению информации о Пакте, которые описываются в пункте 85 базового документа (HRI/CORE/1/Add.19), не оправдывают надежд членов Комитета. Поскольку, согласно статистическим данным, изложенным в том же документе, в Египте весьма высок уровень неграмотности, он высказывает опасение о том, что, если правительство не предпримет активную пропагандистскую кампанию, многие жители не смогут воспользоваться правами, закрепленными в Пакте. Следует, несомненно, тщательно изучить более адекватные способы распространения информации о Пакте, необходимость в которых вытекает из этих особых обстоятельств. Он спрашивает, какие меры планирует принять правительство Египта в этой связи.
5. Ссылаясь на пункт 93 второго периодического доклада, он выражает беспокойство относительно весьма длительного срока предварительного заключения и его возможного неоднократного продления до завершения расследования. Признавая, что такие меры могут быть обусловлены особыми обстоятельствами, он предлагает при проведении расследований предполагаемых преступлений предъявлять обвинение подозреваемым лицам на более ранней стадии.
6. Г-н НДИАЙЕ выражает удовлетворение возможностью установить диалог с делегацией Египта. Он отмечает, что Египет не придерживался строго руководящих принципов, касающихся формы и содержания периодических докладов (CCPR/C/20/Rev.1), в результате чего представленный Комитету доклад слишком широк по своему охвату и, следовательно, несколько труден для понимания. Кроме того, хотя в докладе и содержатся многие ссылки на различные действующие международные документы по правам человека, представляющие наибольший интерес

для Комитета, вопросы об осуществлении положений Пакта раскрыты не полностью. Он выражает надежду на то, что делегация Египта своевременно представит удовлетворительные разъяснения относительно статуса Пакта в законодательстве Египта.

7. Он хотел бы, чтобы больше внимание было уделено таким факторам, влияющим на осуществление положений Пакта в Египте, как угроза со стороны террористических групп и нынешний экономический кризис; такие несомненно серьезные проблемы, как неграмотность и острая нехватка жилья, препятствуют правительству уделять правам человека внимание, которого они заслуживают.

8. Он спрашивает о точной сфере действия предписаний ислама. В докладе говорится, что исламское право ограничивается второстепенными вопросами. Он спрашивает, действует ли оно только в отношении мусульман в том, что касается семейного права и личного статуса. Если это так, то как можно объяснить доведенные до сведения Комитета проблемы, с которыми сталкивается община бехаистов?

9. Он спрашивает, может ли в Египте женщина-мусульманка выйти замуж за мужчину, исповедующего другую религию. В других мусульманских странах шариат более терпим в отношении брака мужчин-мусульман и женщин, исповедующих другую религию.

10. Ряд вопросов, изложенных в докладе, нуждается в разъяснениях. Касаясь пункта 62 а), он спрашивает, что точно понимается под словами "очернение или умаление какой-либо богооткровенной религии или ее последователей". Он также удивлен положением о том, что продолжительность срока предварительного заключения должна вычитаться из общего срока приговора. Это сокращает или увеличивает общую продолжительность заключения? Зависит ли это от серьезности совершенного правонарушения?

11. Он выражает особое беспокойство в связи с широкими полномочиями, предоставленными Президенту Республики в соответствии с Законом о чрезвычайном положении, и задается вопросом о их совместимости с гарантиями независимости судебных органов, изложенными в пункте 161.

12. Кроме того, в соответствии с пунктом 157 а) Президент обладает правом назначать двух должностных лиц в качестве дополнительных членов судов государственной безопасности, создаваемых в период чрезвычайного положения. Он спрашивает о точных функциях этих должностных лиц.

13. Он также хотел бы получить разъяснения относительно содержащегося в подпункте b) того же пункта заявления о том, что высшие суды государственной безопасности компетентны рассматривать дела о совершении преступлений, наказуемых в уголовном порядке, а также других преступлений, определенных Президентом. Это может привести к нарушению принципов *nulla poena sine lege* и *nillum crimen sine lege*, которые лежат в основе любой правовой системы. Кроме того, он выражает беспокойство по поводу необходимости утверждения Президентом судебных решений, вынесенных судами государственной безопасности, о чем говорится в подпунктах e) и f) того же пункта, и просит представить более подробную информацию по данному вопросу.

14. Г-н ЗАХРАН (Египет) положительно воспринимает высказанные членами Комитета замечания и вопросы, которые отражают их большой интерес к положению в области прав человека в Египте. Многие вопросы касаются либо статуса Пакта по отношению к Конституции и законодательству Египта, либо Закона о чрезвычайном положении.

15. Касаясь Закона о чрезвычайном положении, он поясняет, что неуведомление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о продолжительности действия чрезвычайного положения в Египте не свидетельствует о каком-либо злом умысле со стороны правительства Египта. Он отмечает, что Египет подписал многие другие международные договоры по правам человека, в соответствии с которыми он обязан представлять доклады в различные сроки. Несоблюдение правительством Египта положений пункта 3 статьи 4 было просто упущением. Он заверяет членов Комитета в том, что чрезвычайное положение в Египте было обосновано и широко освещалось за пределами страны. Кроме того, за исключением продолжительности задержания, статьи Закона о чрезвычайном положении никоим образом не нарушают прав, провозглашенных в Пакте.

16. Г-н ХАЛИЛ (Египет), дополнительно разъясняя статус Пакта по отношению к Конституции Египта, напоминает о том, что Египет присоединился к Пакту в 1967 году, т.е. до начала разработки его Конституции. Поэтому составители Конституции были обязаны включить в нее все права, провозглашенные в Пакте и других соответствующих международных договорах. Кроме того, в соответствии со статьей 2 Пакта в течение 14-летнего периода между подписанием и ратификацией Египтом этого документа в стране прилагались все усилия для приведения законодательства Египта в полное соответствие с положениями Пакта. В конечном итоге было принято несколько новых законов, касающихся, в частности, общих свобод, Конституционного суда, труда и недискриминации в отношении женщин, а также порядка ареста и тюремного заключения. Он подчеркивает, что нарушение Пакта равносильно нарушению Конституции.

17. После присоединения Египта к Пакту в соответствии со статьей 151 Конституции Пакт стал частью внутригосударственного законодательства. Он имеет особый двойной статус; с одной стороны, права, провозглашенные в нем, были закреплены в Конституции; и - что еще более важно - он пользуется таким же статусом, как национальное законодательство, в соответствии с которым любой новый принятый закон заменяет собой ранее действовавший законодательный акт. Таким образом, после ратификации Египтом Пакта любой принятый закон, который оказался не совместимым с положениями этого международного документа, объявляется неконституционным.

18. Один из вопросов касается выборов в Народное собрание. Соответствующий Закон предусматривает использование списков кандидатов, составленных с учетом той посылки, что для того, чтобы иметь своих представителей в Собрании, партии должны получить определенный процент голосов. Этот Закон обвиняли в неконституционности, поскольку он не позволяет независимым кандидатам баллотироваться на выборах. Верховный конституционный суд вынес свое решение, в результате чего был подготовлен новый закон, который предусматривает специальные квоты для кандидатов, не являющихся членами крупных партий. Вместе с тем, учитывая большое различие в количестве независимых кандидатов и кандидатов от официальных партий, Верховный конституционный суд постановил, что новый закон тоже является неконституционным. Пришлось разработать другой закон, позволяющий любому лицу выставлять свою кандидатуру на выборах, независимо от того, является оно или нет членом какой-либо политической партии.

19. Деятельность Конституционного суда служит наглядным доказательством того, что Пакт пользуется в Египте особым конституционным статусом. То же самое касается всех других судебных органов в стране. Так, например, административные суды, которые занимаются разбирательством обычных правонарушений, исходят в своих решениях в отношении свободы выражения мнений и признания политических партий из прав, провозглашенных в Пакте, и отменяют ранее действовавшие административные распоряжения, которые противоречат положениям этого документа. Аналогичным образом правам, закрепленным в Пакте, уделяется должное внимание в уголовных процедурах и Уголовном кодексе Египта. Кроме того, египетские законы о разбирательстве гражданских дел в полной мере соответствуют положениям Пакта. Целесообразно также упомянуть о том, что в соответствии с Конституцией Египта на преступления против свобод личности не распространяется срок давности – этот аспект не освещен в Пакте.

20. В этой связи он указывает на решение, вынесенное Верховным конституционным судом относительно отмены дисциплинарных взысканий одному из военнослужащих, которое имело большое значение для положения в области прав человека в Египте. Это решение подчеркивает тот факт, что соответствующее законодательство не должно нарушать права, действующие в демократическом обществе.

21. Положения шариата применяются национальными судами при рассмотрении дел, касающихся законов о личном и семейном статусе. Основой для применения шариата служит принятый в 1856 году декрет, который предусматривает, что никого нельзя лишить права соблюдать традиционные религиозные обычаи или заставить отказаться от своих религиозных убеждений. Таким образом, любое нарушение свободы исповедовать религию является в соответствии с Уголовным кодексом преступлением.

22. Поправки, внесенные в Закон о чрезвычайном положении, обеспечили соответствие этого Закона положениям Пакта. Они предусматривают, что в случае совершения преступлений, предусмотренных этим Законом, прокуратура берет на себя полномочия следственных судей. Сотрудники прокуратуры пользуются в полной мере судебным иммунитетом и не могут быть уволены. Работой этого органа руководит Генеральный прокурор, который пользуется таким же иммунитетом. Таким образом, законодательная власть может быть уверена в наличии надлежащих гарантий. Высшие суды государственной безопасности являются обычными судами, которые формируются из судей, представляющих самые высокие эшелоны правовой системы. В каждом судебном округе в состав этих судов входит председатель, являющийся наиболее опытным судьей, и два других судьи. Хотя и существует положение о том, что Президент Республики назначает двух должностных лиц членами суда, он до сих пор не пользовался этим правом. Утверждение решений высших судов государственной безопасности происходит в два этапа: анализ решений и собственно их утверждение. Старшие юристы готовят обоснованный письменный меморандум по каждому представленному на рассмотрение решению. При этом не совершается никакого вмешательства в судопроизводство, поскольку единственным правом Президента Республики при рассмотрении судебных решений является возвращение дела тому же судебному органу на повторное разбирательство. После этого повторного разбирательства приговор станет окончательным и дело не подлежит никакому новому пересмотру. После своего назначения два должностных лица не будут составлять большинство в суде, членами которого являются также три профессиональных судьи. Верховный конституционный суд постановил, что утверждение приговоров является лишь одной из процедурных стадий, которые должны быть выполнены для того, чтобы судебное решение стало окончательным.

24. Полномочия Президента Республики подробно перечислены в законодательстве, и он не имеет права расширять их. В законодательстве закреплены важные гарантии, включая права любого задержанного лица, которое, как предполагается, представляет угрозу для государственной безопасности, или права членов его семьи подать жалобу в Высший суд государственной безопасности. Задержанному должны также обеспечиваться обычные правовые гарантии, например право на незамедлительное письменное уведомление и право связываться с адвокатом. Задержание осуществляется в рамках предварительного заключения в помещениях, контролируемых судебным органом.

25. Судебные органы независимы и беспристрастны. Судьи пользуются обычными иммунитетами и абсолютно не зависят от исполнительной власти. Их Совет возглавляет Председатель Кассационного суда – высшего судебного органа страны. Обладая этой структурой, а также этими гарантиями и иммунитетами, судебная система может выполнять свои функции беспристрастно и независимо.

26. В Египте не существует каких-либо специальных судов. Были заданы вопросы относительно Революционного суда. Этот Суд был учрежден в 1967 году для рассмотрения одного конкретного случая. С тех пор никаких подобных судов не создавалось.

27. Военные трибуналы являются постоянно действующими и независимыми судебными органами, которые в соответствии с положениями общего права уполномочены расследовать преступления, совершенные военнослужащими. Они неправомерно рассматривать дела, касающиеся гражданских лиц, за исключением тех случаев, когда гражданские лица совершили предусмотренные в обычном праве преступления против военнослужащих, военных объектов или имущества. Военные трибуналы состоят из трех военных судей, которые обладают высшей профессиональной квалификацией и прошли курс обучения в Национальном центре подготовки судей. Военное законодательство применяет положения общего права, за исключением некоторых особых процедур, которые не наносят ущерба основополагающим гарантиям в отношении права на защиту, присутствия адвоката, допроса обвиняемого, свидетелей и сбора доказательств. Однако вследствие их особого характера военные трибуналы не рассматривают вопросов о компенсации. Их судебные решения подлежат утверждению, и это зачастую оборачивается в пользу обвиняемого, поскольку именно на этой стадии заслушиваются жалобы и ходатайства о восстановлении прав. Если нарушены процедурные положения или не соблюдены гарантии, может быть принято решение о проведении повторного разбирательства. Орган, утверждающий решение суда, может смягчить приговор, но не имеет права усилить меру наказания. После процедуры утверждения можно подать ходатайство о пересмотре судебного решения.

28. Что касается вопроса о распространении информации, касающейся Пакта, то все мероприятия Организации Объединенных Наций в области прав человека освещаются ежедневными газетами и другими средствами массовой информации Египта. В настоящее время изучается вопрос о методах включения преподавания прав человека в основную учебную программу в соответствии с методологией, предложенной Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

29. И наконец, что касается поправки к Закону о борьбе с терроризмом, то статья 86 Уголовного кодекса предусматривает наказание лиц, создающих ассоциации, целью которых является нарушение личных и иных прав и свобод граждан. В соответствии с этой поправкой и с Законом о чрезвычайном положении

некоторые дела, касающиеся терроризма, были переданы в военные трибуналы, которые, как уже подчеркивалось, не являются какими-либо особыми судами. Принятые ими решения были обжалованы, и Административный трибунал был проинформирован о возможности отмены решения о передаче дел. Конституционный суд, которому государством было предложено дать заключение по вопросу о том, в какой мере положения Закона о чрезвычайном положении могут применяться в отношении решений о передаче дела, подтвердил, что передача дел правомочна. Таким образом, было подтверждено общее обязательство государства уважать верховенство закона и выполнять решения судебных органов даже в нынешних исключительных условиях.

30. Г-жа ХИГГИНС просит дать разъяснения относительно тесных, как, к сожалению, представляется, связей между Президентом и процессом судебного разбирательства. Разве это в порядке вещей, когда Президент передает в суды дела на рассмотрение, имеет право (хотя им и не пользуется) назначать судей и правомочен утверждать судебные решения? Оказывается, апелляции направляются в Военный апелляционный трибунал, председателем которого является также Президент. Вопрос о помиловании решается также Президентом.

31. Г-н ХАЛИЛ (Египет) подтверждает гарантии, касающиеся использования этих полномочий Президентом. Что касается процедуры утверждения, то Президент не возглавляет какой-либо суд и не имеет права вмешиваться в работу какого бы то ни было судебного органа. Решение о помиловании является одной из президентских прерогатив во всех странах мира.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на разделы II и III перечня вопросов, которые гласят:

"II. Право на жизнь, обращение с заключенными и другими задержанными, а также свобода и неприкосновенность личности (статьи 6, 7, 9 и 10)

- a) Сколько и за какие преступления было вынесено и приведено в исполнение смертных приговоров со времени рассмотрения первоначального доклада?
- b) Предполагается ли пересмотр законодательства с целью сокращения числа правонарушений, наказуемых в настоящее время смертной казнью? (см. стр. 56 Приложения II к докладу).
- c) Какие нормы и правила регулируют применение огнестрельного оружия полицией и службами безопасности? Имели ли место случаи нарушения этих норм и правил, и если да, то какие были приняты меры в отношении лиц, признанных виновными в совершении таких нарушений, а также для недопущения их повторения.
- d) Расследовались ли заявления о якобы имевших место случаях пыток людей, лишенных свободы, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с ними или их наказания, предъявлялись ли обвинения виновным и какие меры принимались для недопущения повторения таких случаев?
- e) Какие конкретно меры были приняты властями для обеспечения неукоснительного соблюдения статьи 7 Пакта? Могут ли в ходе судебного разбирательства использоваться признания или показания, полученные под пытками?

- f) Просьба предоставить информацию о механизме надзора за местами содержания под стражей и о процедурах получения и расследования жалоб на условия содержания и обращение в таких местах.
- g) Просьба предоставить информацию о правовых предпосылках и максимальных сроках содержания под стражей и предварительного заключения и о применении соответствующих норм на практике.
- h) В какие сроки после ареста предусмотрено информирование об этом членов семьи задержанного лица и в какие сроки после ареста задержанное лицо может установить связь с адвокатом?
- i) Просьба предоставить информацию о положениях, регулирующих содержание под стражей в полной изоляции.

III. Право на справедливое судебное разбирательство (статья 14)

- a) Просьба предоставить дополнительную информацию о юрисдикции, составе и деятельности судов по делам государственной безопасности и их месте в судебной системе, а также пояснить, каково их взаимоотношение с обычными судами. Просьба сообщить, рассмотрение каких дел в рамках обычного законодательства может быть передано этим судам президентом Республики (см. пункт 157 доклада).
- b) Просьба предоставить информацию о правовых и административных положениях, регулирующих срок пребывания в должности, освобождение от должности и дисциплинарное наказание судей, в частности членов судов по делам государственной безопасности.
- c) Просьба предоставить информацию о структуре и деятельности коллегии адвокатов в Египте.
- b) Существует ли в стране система оказания правовой помощи или юридических консультаций, и если да, то как она функционирует?"

33. Г-н ХАЛИЛ (Египет) говорит, что существуют многочисленные гарантии исполнения смертных приговоров лишь в крайне необходимых случаях. Во-первых, лишь наиболее тяжкие преступления, такие, как преднамеренное убийство, убийство с похищением или изнасилованием, а также торговля наркотиками, подлежат наказанию в виде смертной казни. В соответствии с поправкой 1972 года к положениям Уголовного кодекса к перечню преступлений, караемых смертной казнью, была добавлена террористическая деятельность. Вынесение смертного приговора не является ни при каких обстоятельствах обязательным, поскольку суд вправе смягчить наказание до пожизненных каторжных работ или пожизненного заключения. Кроме того, смертный приговор может быть вынесен лишь единогласным решением судей, рассматривающих дело. Если судьи единогласно выступают за вынесение смертного приговора, то затем обязательно запрашивается мнение муфтия. После вынесения судебного решения дело автоматически, в рамках обязательной процедуры контроля, передается в Апелляционный суд даже в тех случаях, когда подсудимый не оспаривает приговора. Если Апелляционный суд утверждает приговор, то материалы дела передаются затем Президенту Республики, который может воспользоваться своим правом на помилование.

34. Эта изложенная г-ном Халилом тщательно продуманная процедура гарантирует юридическую обоснованность смертных приговоров. Интересы обвиняемых представлены должным образом и ни при каких обстоятельствах смертный приговор не может быть вынесен лицу в возрасте до 18 лет.

35. Применение полицией и органами безопасности оружия регламентируется подробными инструкциями: должно быть дано ясное устное предупреждение, необходимо произвести предупреждающий выстрел и лишь затем, если преступник пытается скрыться, по нему можно вести огонь на поражение. Любые нарушения этих инструкций полицией расследуются, и нарушителям выносятся дисциплинарные наказания.

36. Что касается утверждений о применении пыток, о бесчеловечном или унижающем достоинство обращении, то с конца XIX века применение пыток в Египте запрещено, и такая практика карается египетским законодательством. В первый Уголовный кодекс, принятый в Египте в 1863 году, были внесены многочисленные поправки, приведшие в конечном счете к принятию Закона об уголовных процедурах и тюрьмах, который категорически запрещает любое применение жестокого обращения или пыток в отношении заключенных и предусматривает наказания, соразмерные совершенному правонарушению. Кроме того, признания, полученные с помощью пытки, не принимаются судами в качестве доказательства, и на преступления, связанных с применением пыток, не распространяется срок давности. Заявления о применении пыток расследуются прокуратурой, и дела предполагаемых нарушителей передаются в суд. Многие подобные случаи разбирались судебными органами, в результате чего несколько лиц было оправдано, несколько - осуждено. Такие дела затем контролируются независимым судебным органом.

37. Гарантии, предусмотренные в статье 7 Пакта, обеспечиваются в полной мере. Никто не может быть подвергнут медицинским или научным экспериментам без его согласия.

38. Места заключения инспектируются судебными властями, которые обеспечивают соблюдение предписанных условий и процедур рассмотрения жалоб.

39. В стране установлены конкретные временные ограничения в отношении пребывания под стражей и предварительного заключения. Полиция имеет право задерживать подозреваемых лиц в течение 24 часов, после чего такие лица должны быть доставлены в соответствующее отделение прокуратуры, которое может в свою очередь продлить срок задержания на четыре дня. Член суда первой инстанции может продлить срок задержания до 45 суток, а совет, состоящий из трех судей, - до 6 месяцев, но лишь в случае совершения преступлений, караемых определенным минимальным сроком тюремного заключения. Этот срок содержания под стражей может быть затем продлен прокуратурой в соответствии с положениями Закона об общественном порядке. Но при рассмотрении любого такого вопроса о продлении срока содержания под стражей задержанного лица должен присутствовать адвокат. Подозреваемые лица должны уведомляться о причинах продления срока их содержания под стражей, и им должна быть предоставлена возможность связаться с членами их семьи и адвокатами.

40. Заключение в одиночную камеру применяется в тюрьмах лишь в качестве дисциплинарного наказания.

41. Среди вопросов, которые были подняты в связи с правом на справедливое судебное разбирательство, предусмотренным в статье 14 Пакта, уже были рассмотрены вопросы о составе судов государственной безопасности и о назначении или увольнении судей. Судьи, кроме того, полностью независимы от администрации; профессия юриста пользуется в Египте большим уважением; и юристы имеют свой собственный этический кодекс. Деятельностью профессиональных юристов руководят ассоциации адвокатов, которые организуют подготовку кадров для работы в различных судах.

42. Нормы оказания правовой помощи предусматривают, что обвиняемым лицам должна быть в судах предоставлена помощь адвоката. Если обвиняемое лицо не может нанять адвоката, то он назначается судом и его услуги оплачиваются государством. Кроме того, при рассмотрении гражданских исков предоставляется финансовая помощь.

43. Г-н САДИ говорит, что члены Комитета отчетливо сознают ту сложную обстановку, которая сложилась в настоящее время в Египте. Однако он хотел бы высказать замечание по вопросу о смертной казни. Пункт 2 статьи 6 Пакта не запрещает, несомненно, смертную казнь, но ограничивает вынесение смертного приговора наиболее серьезными видами преступления. Поэтому определенное беспокойство вызывает тенденция, наглядно проявившаяся в течение последних недель, к увеличению количества смертных казней в Египте. Он был бы признателен делегации Египта за информацию по данному вопросу.

44. Г-н ХЕРНДЛ говорит, что его замечания касаются в основном вопросов, связанных со статьями 6, 7 и 8 Пакта. Из приложения II ко второму периодическому докладу Египта явствует, что были вынесены смертные приговоры в отношении действительно большого количества преступлений. Объясняется ли это в основном фактом применения положений Закона № 97 от 1992 года?

45. Хотя были представлены некоторые сведения о правилах, регламентирующих применение полицией огнестрельного оружия, он хотел бы все же выяснить, при каких обстоятельствах полицейские имеют право применять оружие, какова процедура представления докладов о его применении и какой орган несет ответственность за рассмотрение таких докладов. Имеются ли какие-либо статистические данные о случаях вынесения дисциплинарных наказаний полицейским за необоснованное применение силы?

46. На стр. 58 второго периодического доклада говорится о том, что все смертные приговоры передаются для проверки в Кассационный суд. Правомочен ли этот Суд вновь рассматривать обстоятельства дела и существуют ли какие-либо коренные отличия между соответствующими положениями Уголовно-процессуального кодекса и положениями Закона № 57 от 1959 года? Насколько он понял, военными трибуналами было недавно вынесено большое число смертных приговоров. Передавались ли эти приговоры для обжалования также в Кассационный суд? Если нет, то это можно рассматривать как нарушение положений Пакта.

47. Г-жа ШАНЕ затрагивает вопросы, касающиеся статей 6, 7, 8, 9 и 14 Пакта. В ряде сообщений неправительственных организаций утверждалось, что органы безопасности регулярно применяют пытки в период тюремного заключения, используя электрошок, подвешивая задержанных лиц за запястья и т.д. Что правительство может сказать по поводу этих утверждений? Оно в конечном счете несет ответственность за соблюдение законности и обеспечение правопорядка и не может не знать о нескольких последних случаях, когда суды отказались принять признания, полученные с помощью жестокого обращения.

48. Другим предметом беспокойства является осуществление министерством внутренних дел его полномочий санкционировать арест и тюремное заключение. Законодательные акты о чрезвычайном положении и борьбе с терроризмом разрешают содержать под стражей без суда до шести месяцев и предоставляют министру внутренних дел право создавать по своему усмотрению любое число дополнительных мест задержания. В настоящее время, как представляется, полного списка мест заключения не имеется. Делегация Египта заявила, что содержание под стражей в полной изоляции применяется в тюремных учреждениях лишь в качестве меры дисциплинарного наказания. Тем не менее имеются сообщения о частых случаях помещения в одиночную камеру, в том числе, в частности, в пенитенциарном центре, находящемся приблизительно в 25 км от Александрии.

49. В статьях 126 и 129 Уголовного кодекса речь идет о дисциплинарных мерах в отношении полицейских или тюремных должностных лиц, осужденных за совершение преступлений в отношении заключенных. Вынесенные в этой связи крайне мягкие наказания, иногда лишь просто штраф, вызывают беспокойство и фактически равнозначны безнаказанности. Жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание запрещаются статьей 7 Пакта и Конституцией Египта. В то же время в сообщениях отмечаются крайняя скученность и сознательно поддерживаемые тяжелые физические условия в тюрьмах, которые находятся в непосредственном ведении министерства внутренних дел. Утверждается также, что заключенные переводятся из тюрем в полицейские участки, где они систематически подвергаются пыткам перед возвращением в тюрьму. Практически не вызывает сомнений тот факт, что такие условия в тюрьмах не соответствуют принятым Организацией Объединенных Наций соответствующим нормам.

50. Г-н ДИМИТРИЕВИЧ отмечает, что волна терроризма, которая захлестнула многие страны с разным уровнем социально-экономического развития и с которой Комитет сталкивался не один раз в ходе своей деятельности, вынуждает правительства принимать энергичные ответные меры. Можно утверждать и действительно утверждается, что суровые наказания не могут быть средством сдерживания терроризма, особенно терроризма в его наиболее фанатичных формах; не вызывает сомнений и то, что независимо от той формы, которую терроризм принимает, он не только является в высшей степени опасной угрозой для структур общества, но и провоцирует принятие государствами и правительствами ответных мер, которые иногда сами ставят под угрозу безопасность невинных граждан. Простой факт подозрения в причастности к терроризму может иметь страшные последствия, которые выражаются в произвольном аресте и содержании под стражей, зачастую ведущим к упрощенному судопроизводству и вынесению приговоров, не подлежащих обжалованию. В этой связи он также хотел бы узнать, какие правонарушения караются смертной казнью в соответствии с Законом о борьбе с терроризмом 1992 года и как "терроризм" как одно из отягчающих обстоятельств определяется в законодательстве.

51. Хотя в подготовленном Комитетом перечне и нет вопросов, касающихся статьи 15 Пакта, положения этой статьи, связанные с уголовной классификацией определенных деяний, имеют большое значение. Неясность относительно того, является или нет данное действие или бездействие уголовным и, возможно, даже караемым смертной казнью правонарушением, может породить в обществе глубокое чувство опасности и привести тем самым к общественной дестабилизации и хаосу, что является как целью, так и питательной средой терроризма.

52. Карательные меры, принятые в Египте в отношении действий, которые в соответствии с положениями Закона о защите моральных ценностей от 1980 года туманно классифицируются как противоречащие интересам и ценностям общества, также вызывают беспокойство, особенно данное т. н. "общественному обвинителю" право принимать решение о задержании подозреваемых преступников в соответствии с данным Законом на срок до 60 суток и право специального суда по делам морали санкционировать дальнейшее тюремное заключение в "надежном" месте (несомненно, в тюрьме) в течение последующего пятилетнего периода. Он хотел бы получить дополнительные сведения относительно этой процедуры, которая может привести к возникновению ужасной ситуации, когда предварительное заключение будет применяться лишь на основании подозрений.

53. Г-н АГИЛАР УРБИНА также выражает глубокое беспокойство в связи с характером и количеством караемых смертной казнью преступлений, перечисленных, в частности, в Законе о борьбе с терроризмом. Даже безотносительно к этому конкретному вопросу Комитет должен все-таки знать, сколько смертных приговоров и за какие преступления было вынесено и приведено в исполнение после рассмотрения первоначального доклада Египта.

54. Комитету были представлены серьезные заявления – некоторые были лишь косвенно опровергнуты властями – относительно нарушений статьи 6 Пакта и других сопряженных статей; у него особую тревогу вызывают сообщения о произвольных задержаниях, приведших к смерти, иногда – как явствует из судебной медицинской экспертизы – в результате применения пыток. Ссылаясь как раз на один из документированных случаев, он спрашивает, как могло некое лицо, содержащееся под стражей, умереть в своей камере от того, что официально было названо "крайней степенью утомления". Его беспокойство в связи с подобными инцидентами дополняется тревогой, возникающей при констатации вероятного отсутствия тщательного расследования, явного нежелания властей привлечь виновных к суду и мягкости, – граничащей иногда с потворством, – вынесенных наказаний.

55. И наконец, он просит представить более подробную информацию о функционировании судов и, более конкретно, о взаимосвязи между прерогативами Президента, решениями Конституционного суда и компетенцией военных трибуналов, которые, даже несмотря на то, что они могут заседать постоянно, являются, тем не менее, чрезвычайными органами.

56. Г-н ФЁДОР просит делегацию Египта представить полный перечень преступлений, караемых смертной казнью. Он просит также представить подробную информацию о случаях привлечения к суду и наказания лиц, которые были обвинены и признаны виновными в применении пыток в течение последних трех лет.

57. Сравнивая пункты 46, 56 и 58 доклада, он задается вопросом о юридической связи между "лишением свободы", "лишением свободы и выполнением каторжных работ" и "каторжными работами", спрашивая, является ли последняя мера наказания *sui generis*, каковы условия вынесения такого наказания, осуществляется ли в ходе его исполнения медицинский контроль, и, если да, каким образом, а также какие санкции применяются за отказ от исполнения такого наказания.

58. Его поразило заявление о том (пункт 76), что любое лицо, которое сознательно работает или проживает в публичном доме, подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком до одного года, поскольку это положение противоречит статье 12 (1) Пакта, где речь идет о свободе выбора местожительства.

59. Касаясь пункта 88 доклада, где речь идет о процедурах рассмотрения жалоб заключенных, он спрашивает, существует ли в этой связи какой-либо механизм контроля за соблюдением тюремной администрацией прав заключенных. Его также интересует то, носят ли обязательный характер упомянутые права членов прокуратуры, председателей и заместителей председателей судов первой инстанции и апелляционных судов посещать тюрьмы и контролировать тюремные журналы (пункт 89) или же эти права осуществляются на исключительно факультативной основе.

60. В отношении пунктов 90 и 156 b) он спрашивает, каково различие между обычным и "предварительным" заключением.

61. В связи с мерами и наказаниями, применяемыми в отношении несовершеннолетних, в пункте 143 говорится о помещении в "специализированную" больницу. Что это за учреждение и как можно квалифицировать госпитализацию в качестве наказания?

62. В пункте 146 говорится, что наказания несовершеннолетних в виде денежного штрафа не могут осуществляться посредством физического принуждения. Означает ли это, что моральное принуждение допускается? Любое принуждение является, несомненно, сомнительной процедурой в тех случаях, когда данные несовершеннолетние не имеют, возможно, денежных средств.

63. У него вызвал удивление пункт 109, в котором говорится, что судебные решения, вынесенные в отсутствие обвиняемых, пересматриваются судами, которые их вынесли, и пункт 111, где утверждается, что апелляции могут рассматриваться судами первой инстанции. Считая, что в любом случае судебные решения, вынесенные в отсутствие обвиняемых, нарушают гарантии, изложенные в статье 14 Пакта, он выражает свое удивление в связи с тем, что - согласно пункту 113 доклада - такие судебные решения объявляются недействительными, если обвиняемое лицо является в суд или подвергается аресту.

64. Отмечая в пункте 117 тот факт, что судебное разбирательство по уголовному делу может быть проведено повторно после вынесения окончательного судебного решения только на основании апелляции, он спрашивает, почему, если подача апелляции возможна, такое судебное решение называется "окончательным".

65. Г-н ЛАЛЛАХ присоединяется к вопросам, заданным другими членами Комитета, но, со своей стороны, он хотел бы уделить основное внимание аспектам осуществления статьи 9 Конвенции, где речь идет о праве на свободу и личную неприкосновенность. Он внимательно изучил сравнительную таблицу на стр. 64-68 доклада Египта, где положения этой статьи сравниваются с соответствующими положениями Конституции Египта и других законов.

66. Его первый вопрос касается точного определения "предварительного заключения". Означает ли это заключение на время расследования? Возможно ли освобождение под залог? Он считает, что установление взаимосвязи между сроком возможного наказания в случае установления вины и сроком так называемого

предварительного заключения является насмешкой над принципом презумпции невиновности. За перечислением различных сроков возможного заключения в таблице на стр. 66-67 доклада следует утверждение о том, что заключение "может последовательно продлеваться по решению компетентного органа"; Комитет хотел бы получить информацию о каких-либо временных пределах такого продления.

67. Он говорит, что, исходя из того, что от положений статьи 9 Пакта нельзя отступать даже в период действия чрезвычайного положения, он понимает Закон о судах государственной безопасности 1980 года таким образом, что прокуратура может санкционировать предварительное заключение какого-либо подозрительного лица на срок в 60 суток, который может быть продлен до шести месяцев. Это, по его мнению, противоречит статье 201 Уголовно-процессуального кодекса Египта. Хотя эти и другие теоретические посылки, упомянутые в докладе, вызывают у него серьезное беспокойство, но и еще большую тревогу вызывает их практический, человеческий аспект. Он просит уточнить, сколько людей находится в настоящее время под стражей в соответствии с упомянутыми законами. Он добавляет, что неблагоприятное впечатление, сложившееся у него после изучения данного вопроса, вызвано тем, что статья 9 Пакта, видимо, вообще не применяется в правовой системе Египта.

68. Г-жа ХИГГИНС говорит, что предшествующий оратор выразил в основном ее собственное беспокойство в связи с осуществлением статьи 9 Пакта. Поэтому она хотела бы лишь подчеркнуть, что Комитет, исходя из полученной информации, не в состоянии точно уяснить различия между превентивным или предварительным заключением и содержанием под стражей до судебного разбирательства. Комитет не может также установить, каким образом в праве или на практике реализуются положения статьи 9.

69. В выступлении представителей Египта было упомянуто право заключенных связываться со своими семьями. Она не понимает, каким образом осуществляется это право, особенно тогда, когда, как она поняла, местами заключения, выбранными министерством внутренних дел, могут вполне быть полицейские участки или помещения служб безопасности.

70. Из ответа на вопрос Комитета относительно содержания под стражей без связи с внешним миром явствует, что такое заключение не является наказанием, вынесенным по решению суда, а одной из дисциплинарных мер, применяемой при тюремном заключении. Она спрашивает, каковы правовые основания для вынесения такой меры наказания и каким образом ее применение контролируется медицинскими экспертами и прочими лицами.

71. Г-н ВЕННЕРГРЕН отмечает заявление делегации Египта о том, что на протяжении длительного времени применение пыток считалось в Египте преступлением, и признает, что лишь в малом количестве стран, если такие страны вообще существуют, пытки ранее не применялись, по крайней мере, время от времени. Сообщения, полученные Комитетом, свидетельствуют, однако, о том, что пытки в Египте применяются систематически, в основном в отношении лиц, задержанных по подозрению в исламистской экстремистской деятельности или в причастности к терроризму. Это - в корне иное и вызывающее беспокойство положение, в отношении которого Комитет хотел бы получить более подробную информацию. Что касается причин, то в их число могут входить неинформированность сотрудников полиции и органов безопасности, недобросовестность некоторых органов и даже то, что считается необходимыми

мерами; однако его лично больше всего беспокоят настойчивые заявления об отсутствии вообще практики пыток в Египте, несмотря на все имеющиеся доказательства обратного.

72. Кроме того, у него вызывает особое беспокойство тот подтвержденный документально неправительственными организациями факт, что откровенно нарушаются права заключенных лиц, предусмотренные либо в международных договорах, участником которых является Египет, либо внутригосударственным законодательством. Тот конкретный факт, что министерство внутренних дел имеет право санкционировать повторный арест сразу же после освобождения какого-либо задержанного лица, вскрывает многие темные стороны той представленной безоблачной картины, где проблемы либо отсутствуют, либо минимальны, либо сильно преувеличиваются. Он предлагает членам делегации Египта углубить диалог с Комитетом, изложив более ясно, каким образом власти намерены исправить реальное положение дел, с тем чтобы можно было убедительным образом рассеять те сомнения, которые возникают в связи с вопросом о соблюдении положений Пакта и фактически Конституции Египта.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.